



УДК 378

**НАУЧНОЕ ПИСЬМО В ВУЗОВСКОМ КОНТЕКСТЕ****Дугарева Елена Анатольевна**

доктор педагогических наук, Куба, Сиего де Авила, Университет в Сиего де Авила, профессор

**Тори Рамирес Каридад**

магистр по педагогике, Куба, Сиего де Авила, Университет в Сиего де Авила, доцент

**Аннотация.** В статье представлены результаты исследования, разработанного в Университете в Сьего-де-Авила (Куба) и связанного с обучением навыкам научного письма в университете. Использование таких методов как анализ и синтез, анкета, опрос и изучение документов позволило установить типологию научных текстов, часто используемых в академических кругах, и их основные характеристики. Была также предложена система показателей для оценки письменных академических работ.

**Ключевые слова:** научное письмо, высшее образование.

Научное и технологическое развитие современного общества, а также мультидисциплинарный характер учебного процесса в вузовском контексте требуют прочной подготовки студентов к научному общению. Разнообразие научного университетского контекста позволяет значительно расширить коммуникационный арсенал будущих специалистов, подготовив их к роли распространителей и пропагандистов научных знаний.

Важно, чтобы студенты научились обмениваться своими знаниями как устно, так и письменно. Письменное общение считается более трудным и менее привлекательным. И все же, именно научное письмо, позволяет специалистам сохранять, развивать и распространять научные знания и выполнять социальную роль преобразования и модернизации общества. А для этого необходимо обеспечить подготовку к письменному научному общению в университете.

Самый простой и доступный способ, как для студентов, так и для преподавателей, - это использование письменных заданий, для выполнения которых требуется использование различных когнитивных процессов, позволяющих студентам одновременно усваивать знания и передавать их в письменной форме.

Исследование, проведенное в Университете Сьего-де-Авила с применением таких методов и приемов научных исследований, как опросы, интервью и изучение документов, показало, что студенты испытывают трудности при передаче научных знаний в письменной форме. Основные недостатки: недостаточные знания о характеристиках различных типов научного текста, неадекватное использование стилистических ресурсов для передачи



специализированного содержания и неумелое редактирование конечного продукта.

Научная проблема исследования: недостатки в письменной передаче научных знаний, что ограничивает профессиональную деятельность выпускника с точки зрения его роли коммуникатора и распространителя научных знаний в обществе.

Целью данной работы является установление текстовой типологии и оценочных показателей письменных академических работ и их использование в университетском контексте.

В Университете в Сьего-де-Авила (Куба) существуют проблемы у студентов с написанием академических работ и публикацией научных результатов, несмотря на многочисленные действия, связанные с внедрением стратегической программы по изучению родного языка и развития навыков письменного научного общения.

В исследовании, проведенном с целью выявления существующих недостатков в этом аспекте, как студенты, так и преподаватели считают, что подготовка к научному общению в университете необходима; они выступают за преподавание предметов и курсов, направленных на коммуникативную подготовку, особенно для написания дипломных работ и научных статей; считают необходимыми ориентацию и подготовку к написанию обзоров, резюме, курсовых и дипломных работ, статей и т.д.

Подготовка к письменному научному общению должна быть связана с основным содержанием предметов и может быть преподнесена в контексте любой специальности. Это означает, что каждая дисциплина должна включать подготовку студентов к письменной передаче и распространению научных знаний, сначала в университетском сообществе, а затем и в обществе в целом.

Следуя предыдущей идее, необходимо включить подготовку к написанию научных текстов в преподавание всех дисциплин бакалавриата и магистратуры, потому что чтение и письмо являются частью повседневной работы студентов университетов.

В преподавание каждого предмета, с его особой культурой и конкретным языком, необходимо включить задания, направленные на написание различных текстов и с разными целями [1].

Вышеизложенное позволяет утверждать, что подготовка студентов к научному общению имеет междисциплинарный характер, а это означает, что эта проблема является общей для всех учебных программ и может быть решена только сообща [2].

Необходимо определить виды текстов, которые типичны для академического контекста вуза, уточнить их основные характеристики, чтобы преподаватели разных дисциплин, используя эти знания, могли способствовать коммуникативной подготовке своих студентов. Они также пригодятся студентам при написании различных работ.



В результате проведенного исследования удалось составить типологию научных текстов, часто используемых в академических кругах, и их основные характеристики; а также систематизировать показатели для оценки письменных академических работ.

### **Типология научных текстов в контексте вуза**

Накопленный опыт работы, направленной на коммуникативную подготовку студентов, позволяет определить типы научного текста, наиболее используемые в университете.

**Заметки.** Они используются для записи слов, концепций, идей, которые важны и должны быть сохранены, чтобы работать с ними позже. Записи берутся из объяснений учителя, из книг, журналов или других материалов. Могут быть использованы потом в письменных работах. В университете работа с заметками - одно из ключевых занятий в классе, оно помогает сохранять концентрацию во время объяснения учителя.

**Аннотация.** Короткий текст, созданный с целью передать содержание другого, гораздо более длинного текста. Делается это для разных целей. В аннотации выражены основные идеи автора прочитанного текста и отслеживается процесс его разработки. Он написан собственными словами того, кто резюмирует, хотя возможно, что в некоторых случаях необходимо использовать определенные слова из исходного текста, но, как правило, используются свои собственные слова. В педагогической сфере это важно, поскольку стимулирует сознательное и критическое чтение текста, развивает способность к абстракции и помогает совершенствовать аналитическое и синтетическое мышление студентов.

**Рецензия.** Это краткое описательное или критическое изложение всей или части работы другого или других исследователей. Есть два типа: описательный и критический. Описательный обзор осуществляется посредством резюме, компиляции содержания или характеристик работы. Критический обзор может быть объективным или критическим, он подразумевает оценку работы. Его структура типична для научного текста (вступление, основная часть и заключение). С педагогической точки зрения рецензия выполняет важную роль: демонстрирует качество и количество знаний, полученных студентами в отношении рецензируемой работы.

**Эссе.** Короткий текст сводится к комментариям по теме с новой точки зрения. Это требует определенной интеллектуальной зрелости и творчества, которые позволяют эссеисту предлагать новые способы изучения обсуждаемого объекта. Это позволяет теоретически обсудить проблему, дать оценку и установить авторскую позицию. Это личная интерпретация темы, сопровождаемая убедительным аргументом. Его структура типична для научного текста (вступление, основная часть и заключение). С педагогической точки зрения, это способствует углубленному изучению темы и развитию навыков аргументации идей.

**Библиографический обзор.** Это информативный текст о состоянии исследований по



определенной интересующей теме. Исследователь систематизирует и оценивает информацию, полученную от других, излагает свою позицию по изучаемому предмету и выносит предложения для будущих исследований. Это текст с библиографическими ссылками и цитатами, который позволяет студентам приобрести знания и навыки, необходимые для ссылки на работы, к которым обращаются.

Презентация. Это письменный текст, который должен быть представлен устно или прочитан вслух на мероприятии в присутствии других выступающих; это может быть семинар, научная конференция или форум. Его структура свободна, так же как и его содержание, поскольку через него говорящий может делать теоретические формулировки или представлять новые методы, программы или стратегии, опыт или тематические исследования. Он публикуется в отчетах о мероприятиях, поэтому их организаторы могут предложить свои правила публикации. Несмотря на то, что презентация имеет свободную структуру, она должна состоять из трех частей, характеризующих любой текст: вступление, основная часть и заключение. Необходимо сформулировать проблему, описать использованные методы (но не очень подробно) и кратко представить результаты. Поскольку это текст для представления на научных форумах, он должен содержать аннотацию, позволяющую его быстро идентифицировать. С педагогической точки зрения, презентация способствует изучению темы, развитию навыков теоретических и практических формулировок.

Курсовая работа. Это академический документ небольшого формата, в котором автор описывает результаты собственного исследования по теме или ее части. Его основные характеристики - точность, логика изложения и объективность. Структура фиксированная (название, введение, развитие, выводы). Название должно отражать тематику работы и иметь прямое отношение к содержанию текста. Введение должно быть кратким и точным и объяснять выбор темы, описывать используемые методы, формулировать цели и рабочие задачи. Основное содержание разбито на главы в зависимости от задач и объема работы. Выводы представляют собой завершение исследования, а также могут быть кратким изложением того, что было разработано. В педагогическом плане, способствует развитию навыков научного исследования и помогает подготовить студентов к написанию исследовательских отчетов.

Научная статья. Это текст, написанный для публикации в специализированном журнале, целью которого является информирование научного сообщества о результатах исследования, проведенного с применением научного метода, в соответствии с характеристиками каждой науки. Как правило, он имеет следующую структуру: введение, материалы и методы, результаты, обсуждение и выводы, что гарантирует логическую организацию написания. Этим частям предшествует заголовок, упоминание авторов и учреждений, к которым они принадлежат как исследователи, а также резюме, предназначенное для краткого



информирования читателей о содержании всей статьи. Передача информации должна быть четкой, краткой и понятной. Рекомендуется, чтобы один или несколько коллег прочитали оригинал, прежде чем отправлять его в журнал. В педагогическом аспекте, написание статьи способствует подготовке студента к роли популяризатора и социального коммуникатора науки.

**Научный отчет.** Письменный текст, информирующий о ходе исследования, развитии действий по решению проблемы или развитии действий, которые позволили ее диагностировать. Структура отчета фиксированная (введение, развитие, выводы, рекомендации и библиография). Каждая часть отчета имеет свои особенности. Язык должен быть кратким, ясным и точным. С педагогической точки зрения, написание научного отчета способствует развитию навыков передачи результатов научных исследований.

**Дипломная работа.** Письменный академический документ, который содержит результаты исследовательской работы, как правило, значительной сложности, и его цель - аккредитация заслуг для получения степени. Используется структура научной статьи, хотя библиографический обзор обычно достаточно глубок, поэтому, как правило, представлен отдельной главой (расположенной между введением и материалами и методами). Публикация осуществляется в рамках учреждения, в котором создан текст. С педагогической точки зрения, написание дипломной работы свидетельствует о качестве знаний, полученных при изучении темы, и навыков, приобретенных в ходе научного исследования.

Задача преподавателя ориентировать студентов на написание различных типов научных текстов, начиная с самых простых (заметки, аннотации) и постепенно увеличивая сложность письменных заданий по мере продвижения в обучении учебного содержания предмета.

### **Письменные учебные задания**

Письменные учебные задания должны быть направлены на подготовку студентов к написанию представленных выше текстов. Существующие исследования показывают возможность того, что все преподаватели, независимо от специальности, могут включать практику письменного общения в свои занятия, чтобы студенты, в соответствии с академическими требованиями, потребностями профессии и личными интересами, получили подготовку не только по предмету, но и по письменному научному общению [1].

Ответственность преподавателей заключается в четкой и достаточной ориентации письменного задания, которое должно включать пояснения о конкретных характеристиках заданного текста. Написание текста требует постоянной проверки и исправлений, поэтому как студенты, так и преподаватели должны хорошо знать показатели оценки научного текста.

### **Показатели оценки письменных академических работ**

Можно сгруппировать аспекты, которые необходимо учитывать при проверке письменных заданий, и рассматривать их как показатели оценки письменных академических



работ. Ниже предлагается система показателей, основанная на критериях разных авторов [1, 3, 4, 5].

**Содержание:** достаточный вклад идей, относящихся к теме; адекватная аргументация основных идей, подкрепленная библиографическими ссылками, правильное использование дискурсивных разновидностей (описание, аргументация, изложение и демонстрация) при построении научного текста, соответствие предмету специальности.

**Согласованность:** соответствие заголовка и содержания; тематическая прогрессия по тексту; построение текстов согласно текстовой типологии; изложение основной идеи в каждом абзаце; включение и правильная интерпретация таблиц, диаграмм, иллюстраций, рисунков; логическая последовательность идей и фактов; избегание двусмысленных фраз и повторяющихся идей; абзацы, содержащие не более трех или четырех предложений.

**Сплоченность:** правильное использование знаков препинания; адекватная реализация механизмов сцепления: предлоги, союзы, обобщающие слова; правильное использование глагольного времени.

**Стилистические средства научного текста:** фиксированная структура текста; соответствие выбранному текстовому жанру; использование терминологии соответствующей специальности; использование безличных форм; избегание выразительных или эмоциональных форм; правильное оформление библиографических ссылок; подбор дискурсивного разнообразия, соответствующего функции, жанрам и языковым маркерам письменного текста; объективность. **Лексические ресурсы:** использование лексики определенной области знаний; правильное использование терминологии; использование синонимов, когда это необходимо; избегание использования сложных, двусмысленных слов, англицизмов, расплывчатых слов, слов в переносном смысле, превосходных степеней; использование конкретных, а не абстрактных слов; повторение использования ключевых слов для закрепления концепций и достижения точности; ограниченное использование сокращений, символов, формул. **Ресурсы по морфосинтаксису:** составление коротких и понятных предложений с необходимыми элементами; упорядочение элементов предложения: подлежащее, глаголы и дополнения; согласованность между всеми составляющими предложения; использование в предложении только необходимых слов; использование активного голоса для достижения ясности и конкретности.

**Орфография:** Правильное использование правил правописания испанского языка.

**Редактирование текста:** Соответствует характеристикам выбранного жанра; соответствует стандартам учебного заведения; соответствует нормам научного стиля, отдавая предпочтение ясности и точности шрифтов, полей, межстрочного интервала, отступов, выравнивания, расположения текста, соответствия прописных и строчных букв, контраста,



использования цветов; уместное использование курсива, жирного шрифта, подчеркивания, заглавных букв и других элементов; соответствие размеру абзаца, отступам, заголовкам, субтитрам и т. д. ; избегание использования заглавных букв в качестве типографского элемента; использование графических элементов для повышения четкости текста; они пронумерованы, относятся к тексту, близки к своему упоминанию в тексте, сопровождаются легендой, понятны, интерпретируемые и предоставляющие новую, необходимую и актуальную информацию; использование нумерации при структурировании частей текста является адекватным, используется установленная норма для цитат и библиографических ссылок.

Работа с письменными заданиями дала положительные результаты в коммуникативной подготовке студентов и позволила повысить качество письменных работ, представленных ими в различных академических и научных мероприятиях.

Информация о типах научных текстов и их характеристиках, и показателях оценки письменных академических работ оказалась очень полезной как для преподавателей, так и для студентов. Использование этих знаний позволило преподавателям различных дисциплин, независимо от специальности, включать в свои занятия письменные коммуникативные практики, соответствующие академическим требованиям, потребностям профессии и личным интересам студентов и, тем самым, способствовать подготовке студентов к научной коммуникации.

#### **Список литературы:**

1. Дугарева, Е. Письменный научно-коммуникативный тренинг студентов вузов - Гавана: Редакция Университетская, 2015.
2. Клавихо, Г. А. и Фуэнтес, О. К. Разработка и оценка учебных программ на основе компетенций - Сантьяго-де-Куба: Восточный Университет, 2001.
3. Наваррете, М.С., Перес, Д.И. и Родригес, Д. Письменное научное сообщение: оценочные показатели - Санта-Клара: Центральный университет «Марта Абреу» в Лас-Вильяс, 2009.
4. Ортега, Е. Написание и композиция. Том I и II - Гавана: Редакция Феликс Варела, 2003.
5. Прадо, С. В, Тори, К. Л. и Торрес Ю. Понятие функционального стиля в профессиональных текстах // Наука и технологическая инновация. Часть II. Опунтия: Редакция Университетская академия, 2018.